

Telefone Digital Sem Fios Adicional

Modelo N.º **KX-TGMA45EX**



Obrigado por ter adquirido um produto da Panasonic.

Tem de registar este terminal móvel com a unidade base para o poder utilizar. Este manual de instalação descreve apenas as instruções necessárias para registar e começar a utilizar o terminal móvel. Para mais informações, leia as instruções de funcionamento da unidade base.

Leia este manual de instalação antes de utilizar a unidade e guarde-o para futura referência.

Informações dos acessórios

Acessórios fornecidos

Itens/Referência	Quantidade
Carregador	1
Transformador/PNLV226CE0R	1
Pilhas recarregáveis*1	2
Tampa do terminal móvel*2	1
Gancho para cinto	1

*1 Para obter informações sobre a substituição das pilhas, consulte as instruções de funcionamento da unidade base.

*2 Previamente instalada no terminal móvel.

Nota:

- Consulte as instruções de funcionamento da unidade base para obter mais informações sobre acessórios adicionais ou de substituição.
- A Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de radiocomunicação (KX-TGMA45) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Representante Autorizado na UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha

- Consulte “Informações sobre concepção ecológica” nas instruções de funcionamento da unidade base para se informar sobre a diretiva ErP.
- Consulte os “Símbolos gráficos para utilização no equipamento e respetiva descrição” nas instruções de funcionamento da unidade base.

Para sua segurança

Para evitar danos materiais, ferimentos graves e perda de vidas, leia esta secção atentamente antes de utilizar o produto para garantir um funcionamento adequado e seguro do mesmo.

AVISO

Ligação à corrente

- Insira completamente a ficha da corrente ou do transformador na tomada de parede. Se não o fizer, pode provocar um choque elétrico e/ou sobreaquecimento, que pode resultar num incêndio.
- Limpe regularmente o pó, etc. do transformador e/ou da ficha, desligando-os da tomada da parede e limpando-os em seguida com um pano seco. O pó acumulado pode causar um problema de isolamento em conjunto com a humidade, etc. e provocar um incêndio.
- Desligue o transformador da tomada da parede se este deitar fumo, produzir um cheiro anormal ou fizer um ruído invulgar. Estas condições podem provocar incêndios ou choques elétricos. Verifique se o fumo desapareceu e contacte um centro de assistência autorizado.

Instalação

- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o equipamento à chuva nem a qualquer tipo de humidade.
- Não coloque nem utilize este equipamento próximo de dispositivos controlados automaticamente, como portas automáticas e alarmes contra incêndio. As ondas radioelétricas emitidas pelo equipamento podem provocar avarias nos dispositivos que resultem em acidentes.
- Não coloque o terminal móvel na unidade base quando a tampa da pilha tiver sido removida.
- Não coloque o terminal móvel na unidade base quando a tampa do auscultador estiver aberta.

Precauções de funcionamento

- A utilização de um volume excessivamente alto em auriculares ou auscultadores pode causar perda de audição.

CUIDADO

Instalação e localização

- O transformador é utilizado como o dispositivo de desativação principal. Certifique-se de que a tomada CA está instalada junto do equipamento e que tem acesso fácil.
- O produto é adequado apenas para montagem a alturas ≤ 2 m.

Nota:

- Esta altura não garante a fiabilidade do produto.
- Para evitar ferimentos graves resultantes da queda inesperada do produto, o mesmo deve ser instalado a uma altura de 1,5 m ou inferior.

Bateria

- Recomendamos a utilização das pilhas fornecidas ou das pilhas de substituição/adicionais indicadas nas instruções de funcionamento da unidade base como pilhas de substituição. **UTILIZE APENAS pilhas recarregáveis de Ni-MH, de tamanho AAA (R03).**
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas.
- Não abra nem mutile as pilhas. O eletrólito derramado das pilhas é corrosivo e pode provocar queimaduras ou lesões nos olhos e na pele. O eletrólito é tóxico e é prejudicial se engolido.
- Tem de manusear as pilhas cuidadosamente. Não permita que materiais condutores, como anéis, pulseiras ou chaves, toquem nas pilhas. Caso contrário, um curto-circuito pode provocar queimaduras em caso de sobreaquecimento das pilhas e/ou do material condutor.
- Carregue apenas as pilhas fornecidas ou identificadas para utilização com este equipamento, seguindo estritamente as instruções e limitações especificadas neste manual.
- Utilize apenas uma unidade base (ou um carregador) compatível para carregar as pilhas. Não altere a unidade base (ou o carregador). O incumprimento destas instruções pode provocar a dilatação ou a explosão das pilhas.
- Evite utilizar nas seguintes condições:
 - Temperaturas extremamente altas ou baixas durante a utilização, armazenamento ou transporte.
 - Substituição de uma pilha com um tipo incorreto que pode invalidar uma proteção.
 - Eliminação de uma pilha no fogo ou num forno quente, ou esmagamento ou corte mecânico de uma pilha, que pode resultar numa explosão.
 - Temperatura extremamente alta e/ou pressão atmosférica extremamente baixa que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.

Instruções de segurança importantes

Quando utilizar o equipamento, deve sempre seguir as precauções de segurança básicas para diminuir o risco de incêndio, choques elétricos e ferimentos em pessoas, incluindo o seguinte:

1. Não utilize este equipamento perto de água, por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório ou lava-louça, numa cave com humidade ou próximo de uma piscina.
2. Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás próximo da fuga.
3. Utilize apenas o cabo de alimentação e as pilhas indicados neste manual. Não deite fora as pilhas atirando-as para uma fogueira. A bateria pode explodir. Informe-se sobre possíveis instruções de eliminação especiais junto das autoridades locais adequadas.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Outras informações

- A placa de identificação atribuída situa-se na parte inferior ou posterior do produto.
- A utilização do equipamento perto de aparelhos elétricos pode provocar interferência. Afaste-o de aparelhos elétricos.

⚠ CUIDADO: Existe o risco de explosão se a pilha for substituída por uma do tipo incorreto. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.

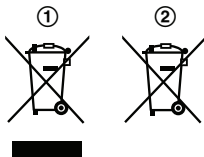
Cuidados de rotina

- **Limpe a superfície exterior do produto com um pano macio e humedecido.**
 - Não utilize benzina, diluente ou qualquer pó abrasivo.
-

Aviso relativo à eliminação, transferência ou devolução do equipamento

- Este produto tem a capacidade de guardar informações pessoais/confidenciais. Para proteger a sua privacidade e confidencialidade, recomendamos que apague da memória informações, tais como entradas da lista telefónica ou da lista de chamadas, antes de deitar fora, transferir ou devolver o equipamento.

Eliminação de Equipamentos Usados e Baterias (Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem)



Estes símbolos (①, ②) nos produtos, embalagens, e/ou documentos que os acompanham indicam que os produtos elétricos e eletrônicos e as baterias usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados. Para um tratamento adequado, reutilização e reciclagem de produtos e baterias usados, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, em conformidade com a respetiva legislação nacional. Ao eliminar estes produtos corretamente, estará a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana. Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte a sua autarquia local. De acordo com a legislação nacional, podem ser aplicadas contraordenações pela eliminação incorreta destes resíduos.

Para Utilizadores Não Particulares da União Europeia

Se pretender eliminar equipamentos elétricos e eletrônicos, por favor, contacte o seu Distribuidor ou Fabricante para obter mais informações.

Informação sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia

Estes símbolos (①, ②) são apenas válidos na União Europeia. Se pretender eliminar este produto contacte, por favor, as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido e solicite informação sobre o método de eliminação correto.

Nota para o símbolo da bateria

Este símbolo (②) pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.

Nota para o procedimento de remoção das pilhas

Consulte “Instalação/carregamento das pilhas” na página 8.

Suporte HAC (Compatibilidade com Aparelhos Auditivos)

Este terminal móvel cumpre a norma de compatibilidade com aparelhos auditivos. Foi concebido para funcionar bem com um aparelho auditivo, reduzindo o ruído.

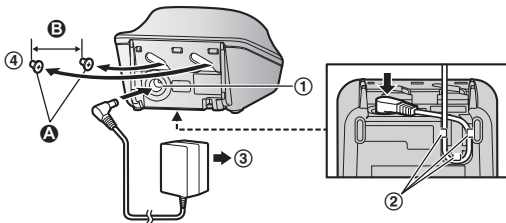
Especificações

- **Standard:**
 - DECT (Telecomunicações Digitais Europeias Sem Fios)
 - GAP (Generic Access Profile: Perfil de Acesso Genérico)
- **Intervalo de frequência:**
 - 1,88 GHz a 1,90 GHz
- **Potência de transmissão RF:**
 - Cerca de 10 mW (potência média por canal)
 - 250 mW (máx.)
- **Fonte de alimentação:**
 - 100–240 V CA, 50/60 Hz
- **Pilha recarregável:**
 - Pilha de Ni-MH AAA (R03) (1,2 V, 550 mAh)
- **Consumo de energia:**
 - Carregador:**
 - Em espera: 0,1 W
 - Máximo: 1,8 W
- **Condições de funcionamento:**
 - 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 % de humidade relativa (seco)

Configuração

Ligações/Instalação na parede

- ① Ligue o transformador à unidade premindo a ficha com firmeza.
- ② Aperte o cabo engatando-o.
- ③ Ligue o transformador à tomada elétrica.
- ④ Introduza os parafusos (A) (não fornecidos) na parede, se for necessário.
B 25 mm



Nota:

- Utilize apenas o transformador PNLV226CE fornecido pela Panasonic.
- O transformador deve estar sempre ligado (é normal o transformador ficar quente durante a utilização).
- Certifique-se se a parede e o método de fixação são suficientemente fortes para suportar o peso da unidade.

Instalação/carregamento das pilhas

Quando a seleção do idioma for apresentada no ecrã após ter instalado as pilhas pela primeira vez, poderá selecionar o idioma desejado.

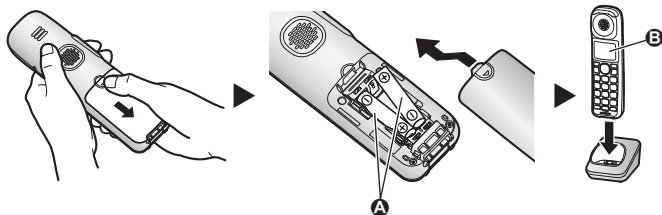
【↕】: Selecione o idioma desejado. → 【OK】 → 【⏻】

Importante:

- Utilize as pilhas recarregáveis fornecidas. Para substituição, recomendamos a utilização das pilhas recarregáveis da Panasonic indicadas nas instruções de funcionamento da unidade base.
- UTILIZE APENAS pilhas recarregáveis de Ni-MH, de tamanho AAA (R03) (A).
- NÃO utilize pilhas de Ni-Cd/mangânês/alcalinas.
- Confirme a posição dos polos (+, -).

Carregue durante cerca de 7 horas.

- Confirme se aparece “A Carregar” (B).
- Quando as pilhas estiverem completamente carregadas, aparece “Carg. Completa”.



Nota:

- Poderá aparecer a mensagem “Aguarde 1 minuto” no ecrã do terminal móvel quando o colocar no carregador, se não estiver registado na unidade base.
- Se as pilhas estiverem completamente carregadas mas o tempo de funcionamento parecer mais curto, limpe as extremidades das mesmas (+, -) e os contactos de carga com um pano seco e volte a carregar as pilhas.

Carga da bateria do terminal móvel

Ícone	Carga da bateria
	Elevada
	Média
	Baixa

Instruções iniciais

Ícone	Carga da bateria
	Necessita de ser carregada.

Desempenho das pilhas de Ni-MH

Funcionamento	Tempo de funcionamento
Utilização contínua	13 horas no máximo.*1
Em repouso (espera)	9 dias no máximo.*1

*1 Se o modo Eco estiver ativado e o amplificador estiver desligado.

Nota:

- O desempenho real das pilhas depende da utilização e do respetivo ambiente.

Idioma do ecrã

1    

2 : Selecione o idioma desejado. → [OK] → 

Registar o terminal móvel na unidade base

Certifique-se de que o terminal móvel está ligado. Se não estiver ligado, prima sem soltar  durante alguns segundos para o ligar.

1 Terminal móvel:

Levante o terminal móvel e prima .

2 Unidade base:

Prima sem soltar  durante cerca de 5 segundos.

- Se todos os terminais móveis registados começarem a tocar, prima  novamente para pararem e, em seguida, repita este passo.

3 Terminal móvel:

Coloque o terminal móvel na unidade base ou no carregador.

- prossiga com a operação, mesmo que no ecrã do terminal móvel apareça “Aguarde 1 minuto”.

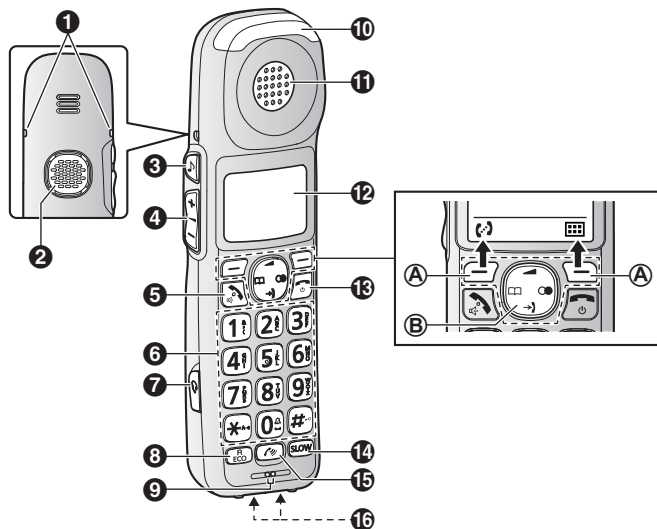
4 Com o terminal móvel na unidade base ou no carregador, aguarde até o sinal de confirmação tocar e aparecer .

Nota:

- Se tocar um sinal de erro, ou se aparecer , registre o terminal móvel de acordo com as instruções de funcionamento da unidade base.

Controlos

Terminal móvel



- 1** Orifícios do gancho para cinto
- 2** Altifalante
- 3**  (Controlo do tom)
- 4**  (▲: Aumentar/diminuir volume)
- 5**  (Conversação/Altifalante)

6 Teclado de marcação

[⏻] (Toque desligado)

[⏻] (Bloqueio de teclas)

7 Jack p/auricular

- Este jack é utilizado para ligar um colar de utilizador ao terminal móvel. Tem de programar a definição “**Tipo de Auricular**” em conformidade com o tipo de dispositivo ligado.

8 [R/ECO]

R: Rechamar/flash

ECO: Tecla de atalho para o modo Eco

9 Microfone

10 Indicador de mensagem

11 Auscultador

12 Ecrã

13 [🔊] (Desligar/Ligar)

14 [SLOW] (Conversação lenta)

Indicador de conversação lenta

15 [🔊] (Aumento)

Indicador de aumento

- Luz apagada: O amplificador de volume está desligado.
Luz acesa a vermelho: O amplificador de volume está ligado.
Tenha em atenção que quando o indicador de aumento está aceso a vermelho, a funcionalidade de amplificador de volume está ativada e o produto pode emitir sons a um volume muito elevado.

16 Contactos de carga

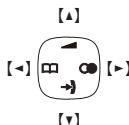
■ Tipo de controlo

Ⓐ Teclas lógicas

Ao premir uma tecla lógica, pode seleccionar a função indicada imediatamente por cima dela no ecrã.

Ⓑ Tecla Navegação

As teclas de navegação funcionam da forma indicada.



- [▲], [▼], [↶] ou [↷]: Percorra várias listas e itens.
- [▲] ou [▼] (◀): ajuste o volume do auscultador ou do altifalante durante a conversa.
- [↷] (Lista de chamadores): veja a lista de chamadores.
- [☎] (Lista telefónica): veja a entrada da lista telefónica.
- [●] (Remarcação): veja a lista de remarcação.

Ícones do ecrã

Itens do terminal móvel

Item	Significado
	Dentro da área da unidade base
	Fora da área da unidade base
	A linha está a ser utilizada. • Quando pisca: A chamada fica em espera. • Quando pisca rapidamente: Está a ser recebida uma chamada.
	O amplificador de voz está ligado.
	O modo Eco está ligado.
	A redução de ruído está definida.
	Nível de controlo do tom (Ajuda Auditiva, Tom 1-5 ou Tom Personalizado)
	O altifalante está ligado.
	O volume do toque está desligado.
	O modo Não incomodar está ligado.

Instruções iniciais

Item	Significado
	Modo de privacidade ligado.
	O alarme está ligado.
	Carga da bateria
	Bloq. Cham. Incómodas
EM USO	O sistema de atendimento de chamadas está a ser utilizado por outro terminal móvel ou pela unidade base.
Linha em uso	Alguém está a utilizar a linha.

Acessibilidade

Este produto foi concebido para proporcionar não só o volume ideal, mas também uma qualidade de som excelente, garantindo que todas as chamadas são ouvidas em alto e bom som.

Controlo do tom

Esta função clarifica a voz da pessoa com quem está a falar, pelo que ouve uma voz com um timbre mais natural, mais fácil de ouvir e de entender. É possível definir esta função para cada unidade.

Estão disponíveis as definições que se seguem.

Terminal móvel:

- Recetor: “Ajuda Auditiva”, “Tom 1-5” e “Tom Personalizado 1-20”
- Altifalante: “Tom 1-4”
- Auscultador: “Tom 1-4” e “Tom Personalizado 1-20”

Terminal móvel

É possível selecionar uma definição de controlo de tom durante uma conversa telefónica. Existem dois métodos disponíveis.

■ Utilizar a tecla [👂]

- 1 Prima várias vezes [👂] na parte lateral para selecionar a definição pretendida durante a conversa.
- 2 Para sair, prima [↩] ou aguarde alguns segundos.
 - A definição selecionada aparece no ecrã do terminal móvel durante a conversa.

Nota:

- Para selecionar uma das definições do “Tom Personalizado”, siga as instruções apresentadas em “Utilizar a tecla [🔊]”, página 15.

■ Utilizar a tecla [🔊]

- 1 Prima [🔊] durante a conversa.
- 2 [👆]: “Controle de Tom” → [OK]

3 : Selecione a definição pretendida. → [OK]

- Se seleccionar “Tom Personalizado”, selecione o tipo pretendido (“Tipo 1” - “Tipo 20”). → [OK]
- A definição seleccionada aparece no ecrã do terminal móvel durante a conversação.

Compatibilidade com aparelhos auditivos

Se pretender utilizar este produto com um aparelho auditivo, selecione “Ajuda Auditiva” nas definições de “Controle de Tom” para obter um desempenho ideal.

■ Utilizar a tecla

- 1 Prima várias vezes  na parte lateral. → “Ajuda Auditiva”
- 2 Para sair, prima  ou aguarde alguns segundos.
 - A definição seleccionada aparece no ecrã do terminal móvel durante a conversação.

■ Utilizar a tecla

- 1 Prima  durante a conversação.
- 2 : “Controle de Tom” → [OK]
- 3 : “Ajuda Auditiva” → [OK]
 - A definição seleccionada aparece no ecrã do terminal móvel durante a conversação.

Amplificador de volume

Esta função permite aumentar significativamente o volume da voz da outra pessoa. É possível definir esta função para cada unidade.

AVISO

- Esta função foi concebida para utilizadores com dificuldades de audição. Se outros utilizadores usarem o telefone, certifique-se de que desativa esta função.
- Não utilize esta função se não for necessário. O volume elevado emitido pelo produto pode provocar problemas de audição.

- Premir a tecla **[🔊]** ativa a função de amplificador de volume. Utilize esta tecla com cuidado. Na respetiva definição mais alta (funções de volume e de amplificador de volume definidas para os valores mais altos), o produto consegue emitir som até 50 dB. Para evitar problemas de audição, recomendamos que regule este produto para a definição de volume mais baixa a que consegue ouvir adequadamente.

Ativar o amplificador de volume

- 1 Prima **[🔊]** durante uma chamada.
 - O indicador de aumento acende-se a vermelho.
- 2 Prima várias vezes **[+]** ou **[-]** na parte lateral para selecionar o volume pretendido.
 - A definição de volume selecionada é apresentada no ecrã do terminal móvel durante a conversação.
 - A definição de volume selecionada é utilizada para futuras chamadas quando o amplificador for ligado.

Nota:

- A redução do ruído é ativada automaticamente quando o amplificador é ligado. Neste caso, o menu que permite desativar a redução do ruído não é apresentado mesmo depois de premir **[🔊]** durante uma chamada.
- **[NR]** não é apresentado se a função de redução do ruído tiver sido desativada antes de ligar o amplificador de volume.

Ajustar o volume

Durante uma chamada, pode ajustar o volume premindo várias vezes **[+]** ou **[-]** na parte lateral.

- A definição de volume selecionada aparece no ecrã do terminal móvel.
- A definição de volume selecionada é imediatamente aplicada e é também utilizada para chamadas futuras. É utilizada uma definição diferente para quando o amplificador de volume estiver ligado ou desligado.

Definições de volume disponíveis

As definições disponíveis variam consoante o modelo e o facto de o amplificador de volume estar ligado ou desligado.

Indicador de aumento	Amplificador de volume	Definições de volume disponíveis	Predefinição
Luz apagada	Desligada	Auscultador: 1–15	3
		Altifalante: 1–21	15
		Auscultador: 1–15	3
Luz acesa a vermelho	Ligada	Auscultador: 12–50	15
		Altifalante: 18–40	21
		Auscultador: 12–50	15

Amplificador de voz (tornar a voz mais alta)

Esta função permite-lhe aumentar o volume da sua voz que é ouvida pela outra pessoa.

AVISO

- A função de amplificador de voz pode ser utilizada para aumentar o volume da sua voz que a outra pessoa ouve. Se esta função for utilizada sem necessidade, a sua voz pode ficar demasiado alta. Recomendamos que utilize esta função apenas se a sua voz for demasiado silenciosa para ser ouvida pela outra pessoa.

- 1 Prima  durante uma chamada.
- 2 : “Ativar Aum. de Voz” ou “Desativar Aum. de Voz” → [OK]
 - A definição selecionada é imediatamente aplicada e é também utilizada para chamadas futuras.

Tons das teclas

Utilize este procedimento para alterar o volume dos tons emitidos quando prime as teclas no terminal móvel, ou para os desligar. A predefinição é “Baixo”. Inclui tons de confirmação, tons de erro, etc.

- 1 Para o terminal móvel: #165
- 2 : Selecione a definição pretendida. → [OK] → 

Indicador de mensagem

O indicador de mensagem no terminal móvel pode indicar o estado da unidade, como se explica em seguida.

Indicador	Estado
Intermitente rápido	– Está a receber uma chamada externa ou uma chamada de intercomunicação. – O alarme do terminal móvel está a tocar.
Intermitente lento	– Existem novas mensagens. – Existem chamadas não atendidas.

Configurar o indicador de mensagem

É possível ativar e desativar o indicador de mensagem para cada tipo de estado.

- “Cham. Entrada” (predefinição: Ligada)
- “Nova mensag” (predefinição: Ligada)
- “Cham. Perd.” (predefinição: Desligada)
- “Alarme” (predefinição: Ligada)

1 Para o terminal móvel: [⌨] [#] [2] [7] [8]

2 [↕]: Selecione a definição pretendida e prima [✓].

- “✓” aparece junto dos itens ativados.
- Para desativar um item, selecione-o e prima novamente [✓]. “✓” desaparece.

3 [OK] → [🔊]

Utilizar dispositivos auditivos auxiliares

Se utilizar aparelhos auditivos compatíveis com um colar, pode ligar o seu colar a um terminal móvel e desfrutar de conversas em modo mãos-livres. Quando estiver a conversar ao telefone, pode falar utilizando o microfone do colar ou o microfone do terminal móvel, dependendo das funções do colar e das definições do terminal móvel.

- Aparelhos auditivos equipados com uma telebobina (T-coil)
- Colares de áudio com uma ficha de 3 polos, de 2,5 mm

Acessibilidade

– Colares de áudio com uma ficha de 3 polos, de 3,5 mm*1

*1 Neste caso, é necessário um transformador de 3 polos e 3,5 mm a 3 polos e 2,5 mm.

Utilizar com um aparelho auditivo equipado com telebobina

- 1 Programe o seu aparelho auditivo para a definição “T”.
 - Para mais informações, consulte as instruções de funcionamento do seu aparelho auditivo.
- 2 Segure o terminal móvel perto do seu aparelho auditivo durante a conversa.

Utilizar com um colar

Quando utilizar um colar com o terminal móvel, pode falar utilizando o microfone do colar ou o microfone do terminal móvel.

Importante:

- Tem de definir o tipo de auricular antes de o utilizar (página 20).
- 1 Ligue o colar à tomada do auricular na parte lateral do terminal móvel.
 - 2 Utilize o terminal móvel normalmente.
 - Para mais informações, consulte as instruções de funcionamento do seu colar.
 - Se o seu colar não tiver um microfone, fale para o microfone do terminal móvel.
 - Quando utilizar um colar, pode usar as funções de amplificador de volume (página 16), amplificador de voz (página 18), controlo do tom (página 15), entre outras.

Definir o tipo de auscultador

Programe esta definição de acordo com o tipo de dispositivo ligado.

“Auricular” (predefinição): Desativa o microfone do terminal móvel. O auricular ligado é utilizado para falar e ouvir.

“Fita de pescoço com mic.”: Desativa o microfone do terminal móvel. O colar ligado é utilizado para falar e ouvir.

“Fita de pescoço sem mic.”: Ativa o microfone do terminal móvel. O colar ligado é utilizado apenas para ouvir.

1 # 7 8 6

2 : Selecione a definição pretendida. → [OK] →

Desligar o toque com um só clique

Terminal móvel

Prima sem soltar até que o terminal móvel emita um sinal sonoro para desativar o toque. Enquanto o toque estiver desligado, o terminal móvel não tocará para chamadas.

- Pode voltar a ligar o toque premindo e mantendo premido até o terminal móvel emitir um sinal sonoro.

Marcação por memória

Para facilitar a marcação, pode atribuir um número de telefone a cada uma das teclas de marcação (a) do terminal móvel.

Adicionar números de telefone às teclas de marcação por memória

■ Introduzindo números de telefone:

- 1 Prima sem soltar a tecla de marcação por memória pretendida (a) →
- 2 : “Manual” → [OK]
- 3 Introduza o nome (16 caracteres máx.). → [OK]
- 4 Introduza o número de telefone da pessoa (24 dígitos máx.). → [OK] 2 vezes →

■ A partir da lista telefónica:

- 1 Prima sem soltar a tecla de marcação por memória pretendida (a) →
- 2 : “Lista telef.” → [OK]
- 3 : Selecione a entrada pretendida. → [OK] →

Nota:

- Se editar uma entrada da lista telefónica que foi atribuída a uma tecla de marcação por memória, a entrada editada não é transferida para a tecla de marcação por memória.

Editar uma entrada

- 1 Prima sem soltar a tecla de marcação por memória pretendida ([1] a [9]).
→ [☐☐☐]
- 2 [↕]: “Editar” → [OK]
- 3 Edite o nome se for necessário. → [OK]
- 4 Edite o número de telefone se for necessário. → [OK] 2 vezes → [📞]

Apagar uma entrada

- 1 Prima sem soltar a tecla de marcação por memória pretendida ([1] a [9]).
→ [☐☐☐]
- 2 [↕]: “Apagar” → [OK]
- 3 [↕]: “Sim” → [OK] → [📞]

Ver uma entrada/fazer uma chamada utilizando o terminal móvel

- 1 Prima sem soltar a tecla de marcação por memória pretendida ([1] a [9]).
- 2 Para fazer uma chamada, prima [↩/📞].

Installationsanleitung

Zusätzliches DECT Mobilteil
Modellbez. **KX-TGMA45EX**



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Panasonic-Produkts entschieden haben.

Bevor dieses Mobilteil verwendet werden kann, müssen Sie es an Ihrer Basisstation registrieren. Diese Bedienungsanleitung beschreibt nur die Registrierung des Mobilteils und die ersten Bedienschritte. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung der Basisstation.

Bitte lesen Sie diese Installationsanleitung durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Installationsanleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

Zubehör-Informationen

Mitgeliefertes Zubehör

Zubehör/Teilenummer	Menge
Ladeschale	1
Netzteil/PNLV226CE0R	1
Standardakkus*1	2
Akkufachabdeckung*2	1
Gürtelclip	1

*1 Weitere Informationen zum Auswechseln der Akkus finden Sie in der Bedienungsanleitung der Basisstation.

*2 Das Mobilteil wird mit angebrachter Akkufachabdeckung geliefert.

Hinweis:

- Weitere Informationen zu Zubehör- oder Ersatzteilen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Basisstation.
- Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp (KX-TGMA45) die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung: <https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Vertretungsberechtigter in der EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

- Informationen über die ErP-Richtlinie finden Sie unter "Informationen zum Ecodesign" in der Bedienungsanleitung der Basisstation.
- Bitte lesen Sie außerdem "Grafische Symbole an Betriebsmitteln und ihre Beschreibung" in der Bedienungsanleitung der Basisstation.

Für Ihre Sicherheit

Lesen Sie diesen Abschnitt vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig durch, um ernsthafte bzw. lebensgefährliche Verletzungen oder Sachbeschädigungen zu vermeiden und einen ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb zu gewährleisten.

WARNUNG

Stromanschluss

- Das Netzteil/den Netzstecker vollständig in die Steckdose einsetzen. Nichtbeachten kann elektrische Schläge und/oder übermäßige Wärme verursachen und zu Bränden führen.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub usw. vom Netzteil/Netzstecker, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Netzteil und -stecker mit einem trockenen Tuch abwischen. Staub, der sich angesammelt hat, kann fehlerhafte Isolierung durch Feuchtigkeit usw. verursachen und zu Bränden führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose, wenn es Rauch entwickelt, einen anormalen Geruch verströmt oder ungewöhnliche Geräusche von sich gibt. Diese Bedingungen können Brände oder elektrische Schläge auslösen. Warten Sie, bis das Gerät nicht mehr raucht, und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Installation

- Um Feuer und elektrische Schläge zu vermeiden, sollten Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe automatisch gesteuerter Geräte, wie zum Beispiel Automatiktüren oder Feuermeldern, auf und verwenden Sie es nicht in der Nähe solcher Geräte. Von dem Produkt abgegebene Funkwellen können Fehlfunktionen anderer Geräte verursachen und damit zu Unfällen führen.
- Legen Sie das Mobilteil nicht auf die Basisstation, wenn die Batterieabdeckung entfernt ist.
- Legen Sie das Mobilteil nicht auf die Basisstation, wenn die Headset-Abdeckung geöffnet ist.

Vorsichtsmaßnahmen

- Durch übermäßige Lautstärke bei der Verwendung von Ohrhörern, Kopfhörern oder Headsets kann es zu einer Minderung des Hörvermögens kommen.

VORSICHT

Einrichtung und Standort

- Das Netzteil dient als Trennung zum übrigen Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass sich die Netzsteckdose in der Nähe des Produkts befindet und leicht zugänglich ist.
- Dieses Produkt kann nur in bis zu ≤ 2 m Höhe angebracht werden.

Hinweis:

- In dieser Höhe kann die Verlässlichkeit des Produkts nicht garantiert werden.
- Um schwere Verletzungen aufgrund eines unerwarteten Herunterfallens des Produkts zu verhindern, muss das Gerät in 1,5 m Höhe oder darunter angebracht werden.

Batterie

- Wir empfehlen die mitgelieferten Akkus oder die zusätzlichen bzw. Ersatzakkus, die in der Bedienungsanleitung der Basisstation zum Austausch von Akkus genannt werden.
VERWENDEN SIE NUR Ni-MH-Akkus der Größe AAA (R03).
- Verwenden Sie keine alten und neuen Akkus zusammen.
- Öffnen und beschädigen Sie die Akkus nicht. Freigesetzter Elektrolyt aus den Akkus ist korrosiv und kann Verbrennungen oder Verletzungen an Augen und Haut hervorrufen. Der Elektrolyt ist toxisch und kann bei Verschlucken zu Verletzungen führen.
- Lassen Sie im Umgang mit Batterien Vorsicht walten. Bringen Sie keine leitenden Materialien, wie Ringe, Armbänder oder Schlüssel, mit den Batterien in Berührung. Dieses kann zu einem Kurzschluss führen, bei dem sich die Batterie und/oder leitende Materialien überhitzen und Verbrennungen verursachen können.
- Laden Sie die im Lieferumfang enthaltenen oder speziell für dieses Produkt angegebenen Akkus nur gemäß den Anweisungen und Einschränkungen in diesem Handbuch.
- Verwenden Sie zum Laden der Akkus nur eine kompatible Basisstation (bzw. Ladegerät). Nehmen Sie keine Änderungen an der Basisstation (bzw. am Ladegerät) vor. Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zum Aufquellen oder Explodieren der Akkus führen.
- Vermeiden Sie die Verwendung unter folgenden Bedingungen:
 - Extrem hohe oder niedrige Temperaturen während Verwendung, Aufbewahrung oder Transport.
 - Den Austausch einer Batterie durch eine falsche, wodurch Sicherheitsmaßnahmen unwirksam gemacht werden können.
 - Die Entsorgung einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen, oder das mechanische Zerdrücken oder Zerschneiden einer Batterie, wodurch es zu einer Explosion kommen kann.
 - Extrem hohe Temperatur und/oder extrem niedriger Luftdruck, die zu einer Explosion oder zum Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen können.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung des Produktes müssen immer grundlegende Sicherheitsregeln beachtet werden, um das Risiko von Feuer, elektrischen Schlägen und Verletzungen zu vermeiden.

Beachten Sie dabei Folgendes:

1. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, beispielsweise nahe einer Badewanne, einem Waschbecken, einer Küchenspüle oder einer Waschanne, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Pools.
2. Verwenden Sie das Telefon nicht zur Meldung einer undichten Gasleitung, wenn es sich in der Nähe der undichten Stelle befindet.
3. Verwenden Sie nur Stromkabel und Akkus, die in dieser Bedienungsanleitung angegeben sind. Zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen. Die Batterie(n) kann/können explodieren. Beachten Sie eventuelle speziell lokal geltende Entsorgungsvorschriften.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF

Weitere Hinweise

- Das entsprechende Typenschild befindet sich unten oder hinten am Produkt.
- Der Gebrauch dieses Produkts in der Nähe elektrischer Geräte kann Störungen verursachen. Halten Sie mit dem Produkt einen Abstand zu anderen elektrischen Geräten ein.

 **VORSICHT:** Explosionsgefahr bei Verwendung nicht geeigneter Batterien. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.

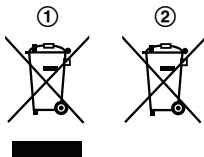
Pflege

- Wischen Sie die Außenflächen des Produkts mit einem weichen feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner oder Scheuerpulver.

Hinweis zu Entsorgung, Übertragung und Rückgabe des Produkts

- In dem Produkt können private/vertrauliche Informationen gespeichert werden. Zum Schutz Ihrer privaten/vertraulichen Daten empfehlen wir, Informationen, wie zum Beispiel Telefonbuch- oder Anruferlisteneinträge, aus dem Speicher zu löschen, bevor Sie das Produkt entsorgen, übertragen oder zurückgeben.

Entsorgung von Altgeräten und Batterien (Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen)



Dieses Symbol (①, ②) auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleiddokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen. Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Zusätzlich ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern (Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² und Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m² verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen) möglich. Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben (0:1 Rücknahme; Abmessungen kleiner als 25 cm und weniger als drei Altgeräte). Vertreter, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen. Batterien können zusätzlich im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole (①, ②) gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.

Hinweis für das Batteriesymbol

Dieses Symbol (②) kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

Hinweis zur Batterieentfernung

Siehe "Einsetzen des Akkus/Aufladen des Akkus" auf Seite 9.

Unterstützung Hörgerätekompatibilität (HAC)

Dieses Mobilteil erfüllt die Norm für Hörgerätekompatibilität. Es ist so konzipiert, dass es mit einem Hörgerät einwandfrei funktioniert und Geräusche reduziert.

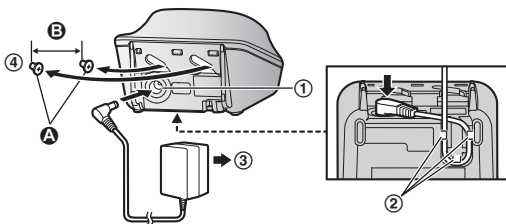
Technische Daten

- **Standard:**
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)
GAP (Generic Access Profile)
- **Frequenzbereich:**
1,88 GHz bis 1,90 GHz
- **RF-Übertragungsleistung:**
Ca. 10 mW (durchschnittliche Leistung pro Kanal)
250 mW (max.)
- **Stromversorgung:**
100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- **Standardakku:**
AAA (R03) Ni-MH-Akku (1,2 V, 550 mAh)
- **Leistungsaufnahme:**
Ladegerät:
Standby: 0,1 W
Maximal: 1,8 W
- **Betriebsbedingungen:**
0 °C – 40 °C, 20 % – 80 % relative Luftfeuchtigkeit (trocken)

Einrichtung

Anschlüsse/Wandmontage

- ① Schließen Sie das Netzteil an, indem Sie den Stecker fest in die Buchse drücken.
- ② Haken Sie das Kabel zur Befestigung ein.
- ③ Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
- ④ Drehen Sie die Schrauben (A) (nicht mitgeliefert) in die Wand.
B 25 mm



Hinweis:

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil PNLV226CE von Panasonic.
- Das Netzteil muss stets angeschlossen bleiben. (Es ist normal, dass sich das Netzteil während des Betriebs warm anfühlt.)
- Stellen Sie sicher, dass die Wand und die Befestigungsmethode das Gewicht des Geräts tragen können.

Einsetzen des Akkus/Aufladen des Akkus

Wenn die Sprachauswahl nach dem erstmaligen Einsetzen der Akkus angezeigt wird, können Sie die gewünschte Sprache auswählen.

[↕]: Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. → [OK] → [🔊]

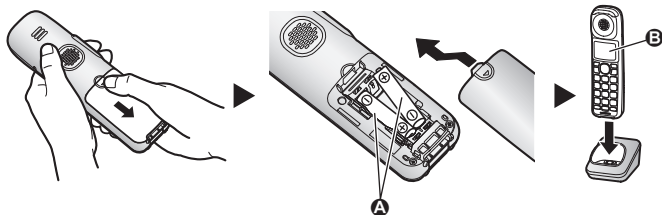
Erste Schritte

Wichtig:

- Verwenden Sie die mitgelieferten Akkus. Zum Austausch empfehlen wir die Standardakkus von Panasonic, die in der Bedienungsanleitung der Basisstation genannt werden.
- VERWENDEN SIE NUR Ni-MH-Akkus der Größe AAA (R03) (A).
- Verwenden Sie KEINE Alkali-/Mangan-/Ni-Cd-Batterien.
- Achten Sie auf richtige Polung (⊕, ⊖).

Für ca. 7 Stunden aufladen.

- Achten Sie darauf, dass **“Ladend”** angezeigt wird (B).
- Wenn die Akkus geladen sind, wird **“Geladen”** angezeigt.



Hinweis:

- Im Display des Mobilteils kann **“Bitte 1 Minute warten.”** angezeigt werden, wenn das Mobilteil auf die Ladeschale gelegt wird und nicht an der Basisstation registriert ist.
- Wenn die Akkus vollständig geladen sind, aber die Betriebszeit dennoch kurz zu sein scheint, wischen Sie die Pole des Akkus (⊕, ⊖) und die Kontakte des Geräts mit einem trockenen Tuch ab und wiederholen Sie den Ladevorgang.

Akku-Ladezustand

Symbol	Ladezustand
	Hoch
	Mittel
	Niedrig
	Muss aufgeladen werden.

Ni-MH-Akkuleistung

Betrieb	Betriebsdauer
In Dauerbetrieb	Max. 13 Stunden* ¹
Im unbenutzten Zustand (Standby)	max. 9 Tage* ¹

*¹ Wenn der Eco-Modus aktiviert und Verstärker deaktiviert ist.

Hinweis:

- Die tatsächliche Akkuleistung hängt vom Gebrauch und der Umgebung ab.

Display-Sprache

1   # 1 1 0

2 : Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. → [OK] → 

Registrieren des Mobilteils an der Basisstation

Stellen Sie sicher, dass das Mobilteil eingeschaltet ist. Andernfalls halten Sie  einige Sekunden gedrückt, um das Mobilteil einzuschalten.

1 Mobilteil:

Nehmen Sie das Mobilteil ab, und drücken Sie .

2 Basisstation:

Halten Sie  ca. 5 Sekunden gedrückt.

- Wenn alle registrierten Mobilteile zu klingeln beginnen, drücken Sie wieder , um den Vorgang zu beenden, und wiederholen Sie diesen Schritt.

3 Mobilteil:

Legen Sie das Mobilteil auf die Basisstation oder das Ladegerät.

- Fahren Sie mit der Bedienung fort, auch wenn das Display des Mobilteils "Bitte 1 Minute warten." anzeigt.

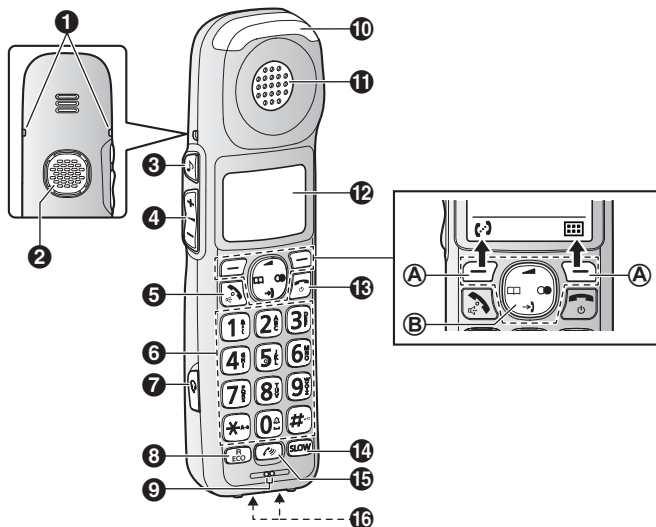
4 Lassen Sie das Mobilteil auf der Basisstation oder der Ladeschale liegen und warten Sie, bis ein Bestätigungssignal ertönt und  angezeigt wird.

Hinweis:

- Wenn ein Fehlersignal ertönt oder  angezeigt wird, registrieren Sie das Mobilteil entsprechend der Bedienungsanleitung der Basisstation.

Bedienelemente

Mobilteil



- ❶ Löcher für Gürtelclip
- ❷ Lautsprecher
- ❸ [🔊] (Klangregelung)
- ❹ [⏏]/[📶] (Lautstärke lauter/leiser)
- ❺ [📞/🔊] (Sprechen/Lautsprecher)
- ❻ Wähltastatur
 - [📞] (Rufon deaktivieren)
 - [🔒] (Tastensperre)

7 Headset-Anschluß

- Über diesen Anschluss kann der Benutzer eine eigene induktive Halsschleife an das Mobilteil anschließen. Sie müssen die Einstellung "**Headset Typ**" so einstellen, dass sie mit dem angeschlossenen Gerät übereinstimmt.

8 [R/ECO]

R: Rückfrage/Flash

ECO: Eco-Modus-Schnelltaste

9 Mikrofon

10 Nachrichten-Anzeige

11 Hörer

12 Display

13 [⏻] (Aus/Betrieb)

14 [SLOW] (Langsam sprechen)

Anzeige für Langsam sprechen

15 [🔊] (Verstärker)

Verstärkeranzeige

- Leuchtet nicht: Tonverstärker ist deaktiviert.
 - Leuchtet rot: Tonverstärker ist aktiviert.
- Beachten Sie, dass wenn die Verstärkeranzeige rot leuchtet, die Verstärkerfunktion aktiviert ist und das Produkt dann sehr laute Töne wiedergeben kann.

16 Ladekontakte

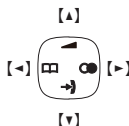
■ Bedienelemente

Ⓐ Softtasten

Durch Drücken einer Softtaste drücken, können Sie die Funktion auswählen, die direkt darüber auf dem Display angezeigt wird.

Ⓑ Navigationstaste

Die Navigationstasten funktionieren wie folgt.



- [▲], [▼], [◀] oder [▶]: Blättern Sie durch verschiedene Listen und Einträge.

Erste Schritte

- **[▲]** oder **[▼]** (—): Stellen Sie die Hörer/Lautsprecher-Lautstärke während des Gesprächs ein.
- **[→]** (Anruferliste): Anruferliste anzeigen.
- **[☎]** (Telefonbuch): Telefonbucheintrag anzeigen.
- **[🔄]** (Wahlwiederholung): Wahlwiederholungsliste anzeigen.

Display-Symbole

Anzeigen des Mobilteils

Einzelteile	Bedeutung
	Innerhalb der Reichweite einer Basisstation
	Außerhalb der Reichweite einer Basisstation
	Der Anschluss ist belegt. • Blinkt: Der Anruf wird gehalten. • Blinkt schnell: Ein eingehender Anruf wird empfangen.
	Sprachverstärker ist aktiviert.
	Eco-Modus ist aktiviert.
	Rauschunterdrückung ist eingeschaltet.
  	Klangregelung (Hörhilfe, Ton 1-5 oder Benutzerdefinierter Ton)
	Freisprecheinrichtung ist eingeschaltet.
	Rufton ist deaktiviert.
	Der Nicht-Stören Modus ist aktiviert.
	Privatfunktion ist aktiviert.
	Alarm ist aktiviert.
	Ladezustand
	Störende Anrufe gesperrt
Besetzt	Anrufbeantworter wird von einem anderen Mobilteil oder der Basisstation verwendet.

Einzelteile	Bedeutung
Leitg. belegt	Die Leitung wird von einer anderen Person verwendet.
BS	“ BS ” in der Display-Meldung steht für Basisstation.
MT	“ MT ” in der Display-Meldung steht für Mobilteil.

Barrierefreiheit

Dieses Produkt soll nicht nur eine optimale Lautstärke, sondern auch eine optimale Tonqualität bieten, damit Sie jeden Anruf klar und deutlich hören können.

Klangregelung

Diese Funktion bewirkt, dass die Stimme Ihres Gesprächspartners klarer und natürlicher klingt und Sie ihn so leichter verstehen können. Diese Funktion kann für jedes Gerät eingestellt werden.

Die folgenden Einstellungen sind verfügbar.

Mobilteil:

- Hörer: **“Hörhilfe”**, **“Ton 1-5”** und **“Benutzerdefinierter Ton 1-20”**
- Freisprechen: **“Ton 1-4”**
- Headset: **“Ton 1-4”** und **“Benutzerdefinierter Ton 1-20”**

Mobilteil

Sie können während des Telefongesprächs eine Einstellung für die Klangregelung auswählen. Dafür gibt es zwei Methoden.

■ Verwendung der **[👉]**-Taste

- 1 Drücken Sie auf der Seite mehrfach **[👉]**, um während des Gesprächs die gewünschte Einstellung auszuwählen.
- 2 Zum Beenden drücken Sie **[↩]** oder warten Sie einige Sekunden.
 - Die ausgewählte Einstellung wird während des Gesprächs auf dem Mobilteil-Display angezeigt.

Hinweis:

- Zum Auswählen einer der Einstellungen für **“Benutzerdefinierter Ton”** befolgen Sie die Anweisungen in **“Verwendung der **[🔍]**-Taste”**, Seite 16.

■ Verwendung der **[🔍]**-Taste

- 1 Drücken Sie während des Gesprächs **[🔍]**.

- 2 : „Klangregelung“ → [OK]
- 3 : Wählen Sie die gewünschte Einstellung. → [OK]
 - Wenn Sie **„Benutzerdefinierter Ton“** auswählen, wählen Sie den gewünschten Typ aus (**„Typ 1“** - **„Typ 20“**). → [OK]
 - Die ausgewählte Einstellung wird während des Gesprächs auf dem Mobilteil-Display angezeigt.

Hörgerätekompatibilität

Wenn Sie dieses Produkt mit einer Hörhilfe verwenden möchten, wählen Sie bitte **„Hörhilfe“** in den Einstellungen für **„Klangregelung“** aus, um eine optimale Leistung zu erzielen.

■ Verwendung der -Taste

- 1 Drücken Sie mehrfach  auf der Seite. → **„Hörhilfe“**
- 2 Zum Beenden drücken Sie  oder warten Sie einige Sekunden.
 - Die ausgewählte Einstellung wird während des Gesprächs auf dem Mobilteil-Display angezeigt.

■ Verwendung der -Taste

- 1 Drücken Sie während des Gesprächs .
- 2 : „Klangregelung“ → [OK]
- 3 : „Hörhilfe“ → [OK]
 - Die ausgewählte Einstellung wird während des Gesprächs auf dem Mobilteil-Display angezeigt.

Lautstärkeverstärker

Mit dieser Funktion können Sie die Lautstärke der Stimme des anderen Teilnehmers drastisch erhöhen. Diese Funktion kann für jedes Gerät eingestellt werden.



WARNUNG

- Diese Funktion ist für schwerhörige Benutzer gedacht. Wenn das Telefon von anderen Benutzern verwendet wird, sollte diese Funktion deaktiviert werden.
- Verwenden Sie diese Funktion nur, wenn nötig. Die lauten Töne, die vom Produkt erzeugt werden, können Hörschäden verursachen.

- Durch Drücken der -Taste wird die Lautstärkeverstärker-Funktion aktiviert. Verwenden Sie diese Taste mit Vorsicht. In der lautesten Einstellung (wenn Lautstärke und Lautstärkeverstärker auf die höchste Einstellung gesetzt sind) kann das Produkt Töne von bis zu 50 dB ausgeben. Um Hörschäden zu vermeiden, empfehlen wir, das Produkt auf die kleinstmögliche Lautstärke einzustellen, mit der Sie noch ausreichend hören können.

Aktivieren des Lautstärkeverstärkers

- 1 Drücken Sie  während eines Gesprächs.
 - Die Verstärkeranzeige leuchtet rot.
- 2 Drücken Sie mehrfach **[+]** oder **[-]** auf der Seite, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
 - Die ausgewählte Lautstärkeneinstellung wird während des Gesprächs im Mobilteil-Display angezeigt.
 - Die ausgewählte Lautstärkeneinstellung wird für zukünftige Anrufe verwendet, wenn der Verstärker aktiviert ist.

Hinweis:

- Die Rauschunterdrückung wird automatisch eingeschaltet, wenn der Verstärker aktiviert ist. In diesem Fall wird das Menü, in dem Sie die Rauschunterdrückung ausschalten können, nicht angezeigt, selbst wenn Sie während eines Gesprächs  drücken.
-  wird nicht angezeigt, wenn die Rauschunterdrückungsfunktion ausgeschaltet war, bevor Sie den Lautstärkeverstärker aktiviert haben.

Einstellen der Lautstärke

Sie können die Lautstärke während eines Gesprächs einstellen, indem Sie auf der Seite mehrfach **[+]** oder **[-]** drücken.

- Auf dem Mobilteil-Display wird die ausgewählte Lautstärkeneinstellung angezeigt.
- Die ausgewählte Lautstärkeneinstellung wird sofort angewendet und auch bei nachfolgenden Anrufen verwendet. Eine separate Einstellung wird verwendet, wenn der Lautstärkeverstärker aktiviert bzw. deaktiviert ist.

Verfügbare Lautstärkeneinstellungen

Welche Einstellungen verfügbar sind, ist vom Modell und davon abhängig, ob der Lautstärkeverstärker aktiviert oder deaktiviert ist.

Verstärkeran- zeige	Lautstärkeverstär- ker	Verfügbare Lautstärke- neinstellungen	Standard
Leuchtet nicht	Ausgeschaltet	Hörer: 1–15	3
		Freisprecheinrichtung: 1–21	15
		Headset: 1–15	3
Leuchtet rot	Eingeschaltet	Hörer: 12–50	15
		Freisprecheinrichtung: 18–40	21
		Headset: 12–50	15

Sprachverstärker (macht Ihre Stimme lauter)

Mit dieser Funktion können Sie die Lautstärke Ihrer Stimme, wie sie vom anderen Teilnehmer gehört wird, erhöhen.

WARNUNG

- Mit der Sprachverstärkerfunktion können Sie die Lautstärke Ihrer Stimme, wie sie vom anderen Teilnehmer gehört wird, erhöhen. Wenn diese Funktion unnötigerweise verwendet wird, kann Ihre Stimme zu laut sein. Wir empfehlen, diese Funktion nur dann einzusetzen, wenn Ihre Stimme zu leise ist und vom anderen Teilnehmer nicht gehört werden kann.

- 1 Drücken Sie  während eines Gesprächs.
- 2 : “Verstärkung Stimme Ein” oder “Verstärkung Stimme Aus”
→ 
 - Die ausgewählte Einstellung wird sofort angewendet und auch bei nachfolgenden Anrufen verwendet.

Tastentöne

Gehen Sie wie folgt vor, um die Lautstärke der Töne zu ändern, die beim Drücken der Tasten auf dem Mobilteil erzeugt werden, oder um sie auszuschalten. Die Standardeinstellung ist **„Leise“**. Dies umfasst auch Bestätigungstöne und Fehlertöne usw.

1 Für das Mobilteil: [Grid Icon] [#] [1] [6] [5]

2 [Up/Down Arrow]: Wählen Sie die gewünschte Einstellung. → [OK] → [🔊]

Nachrichten-Anzeige

Die Nachrichten-Anzeige auf dem Mobilteil kann den Gerätestatus angeben, wie nachfolgend erklärt.

Anzeige	Status
Schnelles Blinken	– Ein externer Anruf oder ein Interngespräch geht ein. – Der Mobilteilalarm ertönt.
Langsames Blinken	– Es sind neue Nachrichten vorhanden. – Es gibt versäumte Anrufe.

Einstellen der Nachrichten-Anzeige

Sie können die Nachrichten-Anzeige für jeden Statustyp aktivieren oder deaktivieren.

- **„Eingeh. Anruf“** (Standard: Ein)
- **„Neue Nachricht“** (Standard: Ein)
- **„Entgangener Anruf“** (Standard: Aus)
- **„Alarm“** (Standard: Ein)

1 Für das Mobilteil: [Grid Icon] [#] [2] [7] [8]

2 [Up/Down Arrow]: Wählen Sie die gewünschte Einstellung und drücken Sie anschließend [✓].

- „✓“ wird neben aktivierten Einstellungen angezeigt.
- Zum Deaktivieren einer Einstellung wählen Sie sie aus und drücken Sie erneut [✓]. „✓“ verschwindet.

3 [OK] → [📞]

Verwenden von Hörhilfsmitteln

Wenn Sie ein Hörgerät verwenden, das mit einer Induktionsschleife kompatibel ist, können Sie Ihre induktive Halsschlaufe an ein Mobilteil anschließen und freihändig telefonieren. Beim Telefonieren können Sie über das Mikrofon der Halsschlaufe oder des Mobilteils sprechen, abhängig von den Funktionen der Halsschlaufe und den Mobilteil-Einstellungen.

- Hörgeräte, die mit einer Telefonspule (T-Spule) ausgestattet sind
- Induktive Halsschlaufen mit einem 3-poligen 2,5-mm-Stecker
- Induktive Halsschlaufen mit einem 3-poligen 3,5-mm-Stecker*¹

*¹ In diesem Fall ist ein Adapter erforderlich, der den 3-poligen 3,5-mm-Stecker in einen 3-poligen 2,5-mm-Stecker umwandelt.

Verwenden des Geräts mit einem Hörgerät mit T-Spule

- 1 Stellen Sie bei Ihrem Hörgerät die "T"-Einstellung ein.
 - Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Hörgerät.
- 2 Halten Sie das Mobilteil beim Sprechen in die Nähe Ihres Hörgeräts.

Verwenden einer induktiven Halsschlaufe

Wenn Sie mit dem Mobilteil eine induktive Halsschlaufe verwenden, können Sie über das Mikrofon der Halsschlaufe oder des Mobilteils sprechen.

Wichtig:

- Zuvor müssen Sie den Headset-Typ einstellen (Seite 22).
- 1 Schließen Sie die induktive Halsschlaufe an den Headset-Anschluss auf der Seite des Mobilteils an.
 - 2 Verwenden Sie das Mobilteil wie gewohnt.
 - Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Halsschlaufe.
 - Wenn Ihre induktive Halsschlaufe kein Mikrofon hat, sprechen Sie in das Mikrofon des Mobilteils.

- Wenn Sie eine induktive Halsschleife verwenden, können Sie den Lautstärkeverstärker (Seite 17), den Sprachverstärker (Seite 19), die Klangregelung (Seite 16) und andere Funktionen nutzen.

Einstellen des Headset-Typs

Stellen Sie diese Einstellung so ein, dass sie dem Typ des angeschlossenen Geräts entspricht.

“**Headset**” (Standard): Deaktiviert das Mikrofon des Mobilteils. Das angeschlossene Headset wird zum Sprechen und Hören verwendet.

“**Halsschleife Mik.**”: Deaktiviert das Mikrofon des Mobilteils. Die angeschlossene Halsschleife wird zum Sprechen und Hören verwendet.

“**Halsschleife o. Mik.**”: Aktiviert das Mikrofon des Mobilteils. Die angeschlossene Halsschleife wird nur zum Hören verwendet.

1     

2 : Wählen Sie die gewünschte Einstellung. → **[OK]** → 

One-Touch-Deaktivieren des Ruftons

Mobilteil

Halten Sie  gedrückt, bis das Mobilteil durch Piepen bestätigt, dass der Rufton ausgeschaltet wurde. Solange der Rufton ausgeschaltet ist, klingelt das Mobilteil bei Anrufen nicht.

- Sie können den Rufton wieder einschalten, indem Sie  gedrückt halten, bis das Mobilteil piept.

Speicherwahl

Um das Wählen zu erleichtern, können Sie jeder Wahltaste ( bis ) auf dem Mobilteil eine Telefonnummer zuweisen.

Hinzufügen weiterer Nummern zu den Speicherwahltasten

■ Durch Eingabe von Rufnummern:

- 1 Halten Sie die gewünschte Speicherwahltaste ([1] bis [9]) gedrückt. →
- 2 []: "Manuell" → [OK]
- 3 Geben Sie den Namen des Teilnehmers ein (max. 16 Zeichen). → [OK]
- 4 Geben Sie die Rufnummer des Teilnehmers ein (max. 24 Stellen). → [OK] 2 Mal → [

■ Aus dem Telefonbuch:

- 1 Halten Sie die gewünschte Speicherwahltaste ([1] bis [9]) gedrückt. →
- 2 []: "Tel.-buch" → [OK]
- 3 []: Wählen Sie den gewünschten Eintrag. → [OK] → [

Hinweis:

- Wenn Sie einen Telefonbucheintrag bearbeiten, der einer Speicherwahltaste zugewiesen ist, wird der bearbeitete Eintrag nicht auf die Speicherwahltaste übertragen.

Bearbeiten eines Eintrags

- 1 Halten Sie die gewünschte Speicherwahltaste ([1] bis [9]) gedrückt. → [
- 2 []: "Ändern" → [OK]
- 3 Bearbeiten Sie den Namen nach Bedarf. → [OK]
- 4 Bearbeiten Sie die Rufnummer nach Bedarf. → [OK] 2 Mal → [

Löschen eines Eintrags

- 1 Halten Sie die gewünschte Speicherwahltaste ([1] bis [9]) gedrückt. → [
- 2 []: "Löschen" → [OK]
- 3 []: "Ja" → [OK] → [

Anzeigen eines Eintrags/Tätigen eines Anrufs mit dem Mobilteil

- 1** Halten Sie die gewünschte Speicherwahltaste ([1] bis [9]) gedrückt.
- 2** Drücken Sie zum Anrufen [/📞].

Installatiehandleiding

Additionele DECT handset

Model **KX-TGMA45EX**



Bedankt dat u hebt gekozen voor een product van Panasonic.

U moet deze handset voordat u hem kunt gebruiken bij uw basisstation registreren. Deze installatiehandleiding beschrijft alleen de stappen die voor de registratie en in-gebruikname van de handset nodig zijn. Lees de bij het basisstation meegeleverde bedieningsinstructies voor meer informatie.

Lees deze installatiehandleiding aandachtig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar de handleiding voor latere naslag.

Aanvullende informatie

Meegeleverde accessoires

Accessoire/artikelnummer	Aantal
Oplader	1
Wisselstroomadapter/PNLV226CE0R	1
Herlaadbare batterijen*1	2
Batterijklepje*2	1
Riemclip	1

*1 Lees de bij het basisstation meegeleverde gebruiksaanwijzing voor informatie over vervangende batterijen.

*2 Het batterijklepje is bevestigd aan de handset.

Opmerking:

- Lees de bij het basisstation meegeleverde bedieningsinstructies voor informatie over extra en vervangende accessoires.
- Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. verklaart dat de radio-apparatuur type (KX-TGMA45) in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de overeenstemmingsverklaring van de EU is beschikbaar op het volgende internet-adres:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Bevoegde vertegenwoordiger in de EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

- Lees "Ecodesign-informatie" in de bedieningsinstructies van het basisstation voor informatie over de ErP-richtlijn.
- Lees het gedeelte "Grafische symbolen voor gebruik op apparatuur en hun beschrijvingen" in de gebruiksaanwijzing van het basisstation.

Voor uw veiligheid

Om ernstig letsel en gevaar voor uw leven/eigendommen te voorkomen dient u dit gedeelte goed door te lezen voordat u het product in gebruik neemt.

WAARSCHUWING

Voedingsaansluiting

- Steek de wisselstroomadapter/stekker volledig in het stopcontact. Als u dit niet doet, kunt u een elektrische schok krijgen of kan brand ontstaan door ophoping van warmte.
- Verwijder regelmatig stof, enz. van de wisselstroomadapter/voedingsstekker door deze uit de stopcontacten te trekken en vervolgens met een droge doek te reinigen. Opgeschoopt stof kan leiden tot opeenhoping van vocht, enz. waardoor brand kan ontstaan.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact als er rook, een vreemde geur of vreemd geluid uit het apparaat komt. Deze omstandigheden kunnen leiden tot brand of elektrische schokken. Verzeker u ervan dat het roken is opgehouden en neem contact op met een goedgekeurd servicecentrum.

Installatie

- Vermijd ter voorkoming van vuur en elektrische schokken blootstelling van dit product aan regen of vocht.
- Plaats of gebruik dit product niet in de buurt van automatische apparaten zoals automatische deuren en brandalarmen. De door dit product uitgezonden radiogolven kunnen storingen in dergelijke apparaten veroorzaken waardoor ongelukken kunnen gebeuren.
- Plaats de handset niet op het basisstation wanneer de batterijdeksel verwijderd is.
- Plaats de handset niet op het basisstation wanneer het klepje van de headset geopend is.

Veilig gebruik

- Gebruik van overmatig volume door oortelefoons, hoofdtelefoons en hoofdtelefoonsets kan leiden tot gehoorschade.

OPGELET

Installatie en locatie

- De wisselstroomadapter is de hoofdaansluiting. Zorg ervoor dat er een gemakkelijk bereikbare wandcontactdoos in de buurt van het product aanwezig is.
- Het product is alleen geschikt voor het monteren op een hoogte ≤ 2 m.

Opmerking:

- Deze hoogte is niet gegarandeerd voor de productbetrouwbaarheid.
- Om ernstige letsels door het onverwacht vallen van het product te voorkomen, moet het product worden geïnstalleerd op een hoogte van max. 1,5 m.

Batterij

- Wij raden u aan de bijgeleverde batterijen of nieuwe batterijen te gebruiken zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van het basisstation. **GEBRUIK ALLEEN oplaadbare Ni-MH-batterijen van het type AAA (R03).**
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Open of beschadig de batterijen niet. Electrolyten die uit de batterijen vrijkomen zijn bijtend en kunnen brandwonden of letsel aan ogen en huid veroorzaken. De elektrolyt is giftig en kan bij inslikken schade veroorzaken.
- Ga voorzichtig met de batterijen om. Raak de batterijen niet aan met geleidende materialen, zoals ringen, armbanden of sleutels. Dit kan kortsluiting veroorzaken, waardoor de batterijen en/of het geleidende materiaal heet kunnen worden en brandwonden kunnen veroorzaken.
- Laad de batterijen meegeleverd met of bedoeld voor gebruik met dit product alleen op volgens de instructies en beperkingen in deze handleiding.
- Gebruik alleen een compatibel basisstation (of oplader) voor het opladen van de batterijen. Rommel niet aan het basisstation (of de oplader). Als u deze aanwijzingen niet opvolgt, kunnen de batterijen opzwellen of exploderen.
- Vermijd gebruik in de volgende omstandigheden:
 - Extreem hoge of lage temperaturen tijdens gebruik, opslag of vervoer.
 - Vervanging van een batterij door een onjuist type waardoor een bescherming teniet kan worden gedaan.
 - Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie.
 - Extreem hoge temperatuur en/of extreem lage luchtdruk, wat kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Volg als u het apparaat gebruikt altijd de veiligheidsvoorschriften ter voorkoming van brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel, waaronder:

1. Gebruik het apparaat niet bij water, zoals badkuipen, wastafels, aanrechten, in een vochtige kelder of bij een zwembad, enzovoort.
2. Gebruik de telefoon niet voor het rapporteren van een gaslek als het daar in de buurt is.
3. Gebruik alleen het netsnoer en de batterijen die in deze handleiding worden beschreven. Gooi nooit batterijen in een open vuur. Deze kunnen exploderen. Houd u bij het weggooien van batterijen aan de lokale milieuvoorschriften.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Overige informatie

- Het typeplaatje is aangebracht op de onderkant of achterkant van het product.
- Gebruik van het product in de buurt van elektrische apparaten kan storing veroorzaken. Ga uit de buurt van het elektrische apparaat.

⚠️ OPGELET: er is explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een batterij van een verkeerd type. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

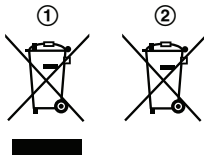
Algemene verzorging

- **Veeg het oppervlak van het product schoon met een zachte, vochtige doek.**
- Gebruik geen benzine, verdunner of schuurmiddel.

Kennisgeving voor weggooien, verplaatsen of terugsturen van dit product

- U kunt uw privé-gegevens en vertrouwelijke gegevens op dit product opslaan. Om uw privé-gegevens en vertrouwelijke gegevens te beschermen, raden wij u aan informatie die zich in telefoonboeken of bellijsten bevindt uit het geheugen te verwijderen voordat u het product weggooit, verplaatst of terugstuurt.

Het ontdoen van oude apparatuur en batterijen (Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen)



Deze symbolen (①, ②) op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval. Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving. Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.

Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente. Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooien van dit soort afval.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie

Indien u elektrische en elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.

Informatie over het afvoeren in andere landen buiten de Europese Unie

Deze symbolen (①, ②) zijn enkel geldig in de Europese Unie. Indien u deze producten wilt afvoeren, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer, en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten af te voeren.

Let op: het batterij symbool

Dit symbool (②) kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval volstaan de eisen, die zijn vastgesteld in de richtlijnen van de desbetreffende chemische stof.

Opmerking over de verwijderingsprocedure voor de batterij

Raadpleeg "Batterijen installeren/Batterij opladen" op pagina 7.

Ondersteuning voor compatibiliteit met gehoorapparaten

Deze handset voldoet aan de standaarden voor compatibiliteit met gehoorapparaten. Het is ontworpen om goed te werken met een gehoorapparaat en ruis te beperken.

Specificaties

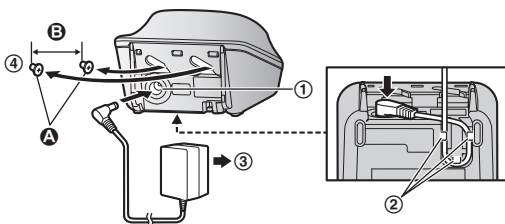
- **Standaard:**
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: digitale draadloze telecommunicatie)
GAP (Generic Access Profile: algemeen toegangsprofiel)
- **Frequentiebereik:**
1,88 GHz tot 1,90 GHz
- **RF-overdrachtvermogen:**
Ongeveer 10 mW (gemiddeld vermogen per kanaal)
max. 250 mW
- **Stroomvoorziening:**
100–240 V AC, 50/60 Hz
- **Herlaadbare batterij:**
AAA (R03) Ni-MH-batterij (1,2 V, 550 mAh)

- **Stroomverbruik:**
Oplader:
Stand-by: 0,1 W
Maximaal: 1,8 W
- **Bedrijfsomstandigheden:**
0 °C – 40 °C, 20 % – 80 % relatieve luchtvochtigheid (droog)

Installatie

Aansluitingen/Wandmontage

- ① Sluit het snoer van de wisselstroomadapter aan door de stekker stevig vast te drukken.
- ② Maak het snoer vast met het haakje.
- ③ Sluit de wisselstroomadapter aan op een stopcontact.
- ④ Draai de schroeven (A, niet meegeleverd) indien nodig vast in de wand.
B 25 mm



Opmerking:

- Gebruik alleen de meegeleverde Panasonic-wisselstroomadapter PNLV226CE.
- De wisselstroomadapter moet altijd aangesloten blijven. (Het is normaal dat de adapter tijdens gebruik warm aanvoelt.)
- Controleer dat de wand en de bevestigingsmethode sterk genoeg zijn om het gewicht van het apparaat te dragen.

Batterijen installeren/Batterij opladen

Als de taalkeuze getoond wordt nadat de batterijen voor de eerste keer geïnstalleerd zijn, kunt u de gewenste taal kiezen.

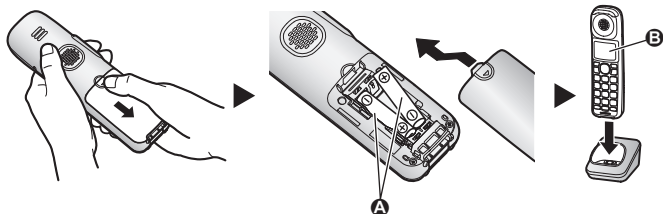
[↕]: Selecteer de taal van uw keuze. → [OK] → [⏻]

Belangrijk:

- Gebruik de meegeleverde oplaadbare batterijen. Voor de vervanging raden wij u aan de herlaadbare batterijen van Panasonic te gebruiken zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van het basisstation.
- GEBRUIK ALLEEN oplaadbare Ni-MH-batterijen van het type AAA (R03) (A).
- Gebruik GEEN alkalinebatterijen, mangaanbatterijen of Ni-Cd-batterijen.
- Zorg ervoor dat u de batterijen (+, -) goed in de batterijhouder plaatst.

Ongeveer 7 uur opladen.

- Controleer of “Laden” wordt weergegeven (B).
- Als de batterijen volledig zijn opgeladen, wordt “Laden voltd.” weergegeven.



Opmerking:

- Wanneer de handset op de oplader geplaatst wordt, kan het telefoondisplay “Even geduld (1 minuut)” aangeven indien deze niet is geregistreerd bij een basisstation.
- Als de batterijen volledig zijn opgeladen, maar de bedrijfstijd korter lijkt te zijn, reinigt u de plus- en minzijde van de batterijen (+, -) en de contactpunten van de oplader met een droge doek en laadt u de batterijen opnieuw op.

Batterijniveau van de handset

Pictogram	Batterijniveau
	Hoog
	Normaal
	Laag
	Opladen noodzakelijk

Prestaties Ni-MH-batterijen

Bediening	Bedrijfsduur
Bij continu gebruik	Maximaal 13 uur.*1
Buiten gebruik (stand-by)	Maximaal 9 dagen.*1

*1 Als de ecomodus is ingeschakeld en de verbeteringsfunctie is uitgeschakeld.

Opmerking:

- De werkelijke gebruiksduur van de batterijen is afhankelijk van het gebruik en de omgeving waarin dit gebeurt.

Displaytaal

1  # 1 1 0

2 : Selecteer de taal van uw keuze. → [OK] → 

De handset bij het basisstation registreren

Controleer of de handset aanstaat. Als deze niet aan staat, schakelt u de handset in door enkele seconden op  te drukken.

1 Handset:

Neem de handset op en druk op .

2 Basisstation:

Houd ongeveer 5 seconden  ingedrukt.

- Als alle geregistreerde handsets overgaan, breekt u nogmaals af met  en herhaalt u deze stap.

3 Handset:

Plaats de handset op het basisstation of in de oplader.

- Ga verder met de handeling, zelfs als op de handset “Even geduld (1 minuut)” wordt weergegeven.

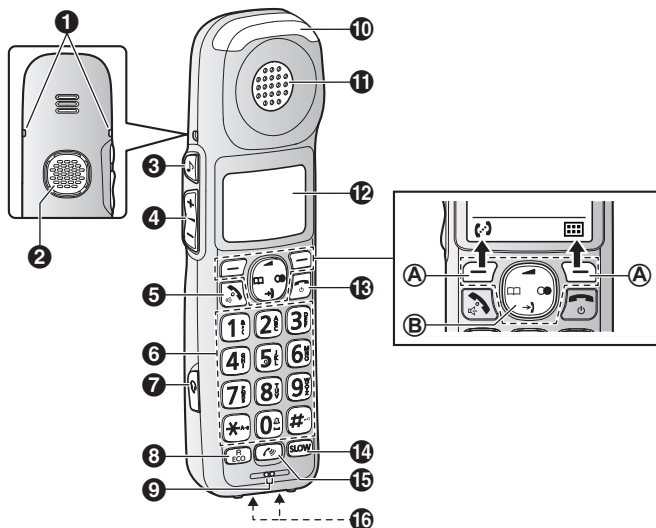
4 Wacht met de handset op het basisstation of in de oplader te zetten tot een bevestigingstoon en worden weergegeven.

Opmerking:

- Als u een geluid hoort ten teken dat er een fout is opgetreden of als  wordt weergegeven, moet u de handset registreren zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van het basisstation.

Toetsen

Handset



- 1** Openingen riemclip
- 2** Luidspreker
- 3**  (Heldere toon)
- 4**  (◀: Volume omhoog/omlaag)

5 (Spreken/luidspreker)

6 Kiestoetsen

 (Beltoon uit)

 (Toetsblokkering)

7 Headset aansluiting

- Deze aansluiting wordt gebruikt om een door de gebruiker geleverd nekkoord aan te sluiten op de handset. U moet de instelling “**Headset type**” instellen op het type aangesloten apparaat.

8 [R/ECO]

R: Herhalen/flash

ECO: Toets voor de ecomodus

9 Microfoon

10 Berichtindicator

11 Ontvanger

12 Display

13 (Uit/stroom)

14 [SLOW] (Langzaam praten)

Langzaam praten-indicator

15 (Verbeteren)

Verbeteren-indicator

- Lampje uit: Volumeverbetering is uitgeschakeld.
Lampje brandt rood: Volumeverbetering is ingeschakeld.
Let op: wanneer de Verbeteren-indicator rood brandt, is de volumeverbeteringsfunctie ingeschakeld en kan het product geluid met een zeer hoog volume uitzenden.

16 Oplaadcontacten

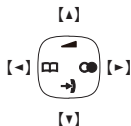
■ **Type bediening**

A Zachte toetsen

Met een zachte toets selecteert u de functie die er direct boven op het display wordt getoond.

B Navigatietoets

De navigatietoets werkt als volgt.



- [▲], [▼], [◀] of [▶]: Door de diverse lijsten en items bladeren.
- [▲] of [▼] (▲): Het volume van de ontvanger of luidspreker aanpassen tijdens een gesprek.
- [▶] (Lijst met bellers): De lijst met bellers weergeven.
- [◀] (Telefoonboek): Nummers in het telefoonboek weergeven.
- [●] (Opnieuw kiezen): De lijst met opnieuw te kiezen nummers weergeven.

Pictogrammen display

Weergegeven symbolen op handset

Symbool	Betekenis
	Binnen bereik van basisstation
	Buiten bereik van basisstation
	De lijn is in gebruik. ● Knipperen wil zeggen dat het gesprek in de wacht staat. ● Snel knipperen wil zeggen dat nu een inkomend gesprek wordt ontvangen.
	Spraakverbetering is aan.
	Ecomodus is aan.
	Ruisonderdrukking is ingesteld.
	Niveau heldere toon (Gehoorapparaat, Toon 1-5 of Aangepaste toon)
	De luidspreker staat aan.

Symbool	Betekenis
	Belvolume uitgeschakeld.
	Niet storen-modus is ingeschakeld.
	Privacymodus ingeschakeld.
	Het alarm staat aan.
	Batterijniveau
	Nummerblokkering
In Gesprek	Het antwoordapparaat wordt door een andere handset of het basisstation gebruikt.
Lijn bezet	De lijn is in gebruik door iemand anders.

Toegankelijkheid

Dit product is ontworpen om zowel optimaal volume als optimale geluidskwaliteit te leveren, zodat elk gesprek luid en duidelijk kan worden gehoord.

Heldere toon

Deze functie zorgt ervoor dat de stem van uw gesprekspartner duidelijker overkomt. Het stemgeluid wordt natuurlijker weergegeven en is gemakkelijker te horen en te begrijpen. Deze functie kan per toestel worden ingesteld.

De volgende instellingen zijn beschikbaar.

Handset:

- Ontvanger: “Gehoorapparaat”, “Toon 1-5” en “Aangepaste toon 1-20”
- Luidspreker: “Toon 1-4”
- Headset: “Toon 1-4” en “Aangepaste toon 1-20”

Handset

U kunt een instelling voor Aangepaste toon selecteren terwijl u in gesprek bent. Er zijn twee methoden beschikbaar.

■ De toets gebruiken

- 1 Druk herhaaldelijk op  aan de zijkant om de gewenste instelling te selecteren tijdens het gesprek.
- 2 Druk op  of wacht een paar seconden.
 - De geselecteerde instelling wordt op de display van de handset weergegeven tijdens het gesprek.

Opmerking:

- Als u een van de instellingen voor “Aangepaste toon” wilt selecteren, volgt u de instructies in “De toets  gebruiken”, pagina 14.

■ De toets gebruiken

- 1 Druk terwijl u spreekt op .
- 2 : “Heldere toon” → 

- 3 : Selecteer de gewenste instelling. → **[OK]**
 - Als u “**Aangepaste toon**”, selecteert, moet u het gewenste type (“**Type 1**” - “**Type 20**”) selecteren. → **[OK]**
 - De geselecteerde instelling wordt op de display van de handset weergegeven tijdens het gesprek.

Compatibiliteit met gehoorapparaten

Als u dit product wilt gebruiken met een gehoorapparaat, selecteert u “**Gehoorapparaat**” in de instellingen “**Heldere toon**” voor optimale prestaties.

■ De toets gebruiken

- 1 Druk herhaaldelijk op  aan de zijkant. → “**Gehoorapparaat**”
- 2 Druk op  of wacht een paar seconden.
 - De geselecteerde instelling wordt op de display van de handset weergegeven tijdens het gesprek.

■ De toets gebruiken

- 1 Druk terwijl u spreekt op .
- 2 : “**Heldere toon**” → **[OK]**
- 3 : “**Gehoorapparaat**” → **[OK]**
 - De geselecteerde instelling wordt op de display van de handset weergegeven tijdens het gesprek.

Volumeverbetering

Met deze functie kunt u het volume van de stem van de andere partij aanzienlijk verhogen. Deze functie kan per toestel worden ingesteld.

WAARSCHUWING

- Deze functie is ontworpen voor gebruikers die slechthorend zijn. Als andere gebruikers de telefoon gebruiken, moet deze functie worden uitgeschakeld.
- Gebruik deze functie niet onnodig. Het hoge volume dat het product uitzendt, kan gehoorschade veroorzaken.
- Druk op de toets  om de functie voor volumeverbetering te activeren. Gebruik deze toets zorgvuldig. Bij de luidste instelling (functies voor volume

en volumeverbetering ingesteld op hun hoogste instellingen), kan het product geluid uitvoeren tot 50 dB. Om gehoorschade te voorkomen, raden we aan dit product in te stellen op de laagste volume-instelling waarbij u het geluid goed kunt horen.

Volumeverbetering inschakelen

- 1 Druk op  tijdens het gesprek.
 - De Verbeteren-indicator gaat rood branden.
- 2 Druk herhaaldelijk op **[+]** of **[-]** aan de zijkant om het gewenste volume te selecteren.
 - De geselecteerde volume-instelling wordt op de display van de handset weergegeven tijdens het gesprek.
 - De geselecteerde volume-instelling wordt gebruikt voor toekomstige gesprekken wanneer de verbeteringsfunctie is ingeschakeld.

Opmerking:

- Ruisonderdrukking wordt automatisch ingeschakeld wanneer de verbeteringsfunctie is ingeschakeld. In dit geval wordt het menu waarmee u ruisonderdrukking kunt uitschakelen, niet weergegeven, zelfs niet wanneer u op  drukt tijdens een gesprek.
-  wordt niet weergegeven als de functie voor ruisonderdrukking werd uitgeschakeld voordat u volumeverbetering hebt ingeschakeld.

Het volume aanpassen

Tijdens een gesprek kunt u het volume aanpassen door herhaaldelijk te drukken op **[+]** of **[-]** aan de zijkant.

- De geselecteerde volume-instelling wordt op de display van de handset weergegeven.
- De geselecteerde volume-instelling wordt direct toegepast en wordt ook gebruikt voor toekomstige gesprekken. Er wordt een afzonderlijke instelling gebruikt voor wanneer volumeverbetering is ingeschakeld en voor wanneer deze is uitgeschakeld.

Beschikbare volume-instellingen

De beschikbare instellingen verschillen per model en of volumeverbetering is in- of uitgeschakeld.

Verbeteren-indicator	Volumeverbetering	Beschikbare volume-instellingen	Standaard
Lampje uit	Uitgeschakeld	Ontvanger: 1–15	3
		Luidspreker: 1–21	15
		Headset: 1–15	3
Lampje brandt rood	Ingeschakeld	Ontvanger: 12–50	15
		Luidspreker: 18–40	21
		Headset: 12–50	15

Spraakverbetering (maakt uw stem luider)

Met deze functie kunt u het volume van uw stem verhogen zoals die door de andere partij wordt gehoord.

WAARSCHUWING

- De functie voor spraakverbetering kan worden gebruikt om het volume van uw stem te verhogen zoals die door de andere partij wordt gehoord. Als deze functie onnodig wordt gebruikt, is uw stem mogelijk te luid. We raden aan deze functie alleen te gebruiken als uw stem te zacht is om door de andere partij te worden gehoord.

1 Druk op  tijdens het gesprek.

2 : “Spraak verbe. Aan” of “Spraak verbe. Uit” → **[OK]**

- De geselecteerde instelling wordt direct toegepast en wordt ook gebruikt voor toekomstige gesprekken.

Toetstonen

Gebruik deze procedure om het volume te wijzigen van de tonen die worden weergegeven wanneer u op de toetsen op de handset drukt, of om de tonen uit

te schakelen. De standaardinstelling is “**zacht**”. Deze omvatten ook bevestigings- en fouttonen, enz.

1 Voor de handset: [☐] [#] [1] [6] [5]

2 [↕]: Selecteer de gewenste instelling. → [OK] → [🔊]

Berichtindicator

De berichtindicator op de handset kan de status van het apparaat aangeven, zoals hieronder wordt uitgelegd.

Indicator	Status
Knippert snel	– Er wordt een extern gesprek of intercomoproep ontvangen. – Het alarm van de handset gaat af.
Knippert langzaam	– Er zijn nieuwe berichten. – Er zijn gemiste oproepen.

De berichtindicator instellen

U kunt de berichtindicator in- en uitschakelen voor elk type indicator status.

- “**Ink. gesprek**” (standaard: ingeschakeld)
- “**Nieuw bericht**” (standaard: ingeschakeld)
- “**Gem. gespr.**” (standaard: uitgeschakeld)
- “**Alarm**” (standaard: ingeschakeld)

1 Voor de handset: [☐] [#] [2] [7] [8]

2 [↕]: Selecteer de gewenste instelling en druk op [✓].

- “✓” wordt weergegeven naast ingeschakelde items.
- Als u een item wilt uitschakelen, selecteert u het item en drukt u nogmaals op [✓]. “✓” verdwijnt.

3 [OK] → [🔊]

Luisterhulpmiddelen gebruiken

Als u een gehoorapparaat gebruikt dat compatibel is met een nekkoord, kunt u uw nekkoord verbinden met een handset en handsfree bellen. Tijdens een gesprek kunt u de microfoon van het nekkoord of de handset gebruiken, afhankelijk van de functies van het nekkoord en de instellingen van de handset.

- Gehoorapparaten die zijn voorzien van een luisterspoel (T-stand)
- Nekkoorden voor audio met een 3-pools stekker van 2,5 mm
- Nekkoorden voor audio met een 3-pools stekker van 3,5 mm^{*1}

^{*1} In dit geval is een 3-pools 3,5 mm naar 3-pools 2,5 mm adapter vereist.

Gebruiken met een gehoorapparaat met een luisterspoel

- 1 Zet uw gehoorapparaat op de “T”-stand.
 - Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw gehoorapparaat voor meer informatie.
- 2 Houd de handset naast uw gehoorapparaat wanneer u praat.

Een nekkoord gebruiken

Wanneer u een nekkoord gebruikt met de handset, kunt u spreken via de microfoon van het nekkoord of de microfoon van de handset gebruiken.

Belangrijk:

- U moet voor gebruik het type headset instellen (pagina 19).
- 1 Sluit het nekkoord aan op de headsetaansluiting aan de zijkant van de handset.
 - 2 Gebruik de handset zoals gewoonlijk.
 - Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw nekkoord voor meer informatie.
 - Als uw nekkoord geen microfoon heeft, spreekt u in de microfoon van de handset.
 - U kunt bij gebruik van een nekkoord nog steeds volumeverbetering (pagina 15), spraakverbetering (pagina 17), heldere toon (pagina 14) en andere functies gebruiken.

Het type headset instellen

Stel deze instelling in op het type aangesloten apparaat.

“**Headset**” (standaard): hiermee wordt de microfoon van de handset uitgeschakeld. De verbonden headset wordt gebruikt om te spreken en luisteren.

“**Nekkoord met microfoon**”: hiermee wordt de microfoon van de handset uitgeschakeld. Het verbonden nekkoord wordt gebruikt om te spreken en luisteren.

“**Nekkoord zonder microfoon**”: hiermee wordt de microfoon van de handset uitgeschakeld. Het verbonden nekkoord wordt alleen gebruikt om te luisteren.

1     

2 : Selecteer de gewenste instelling. → **[OK]** → 

Beltoon uitschakelen met sneltoets

Handset

Houd  ingedrukt totdat de handset een pieptoon afspeelt om de beltoon uit te schakelen. Als de beltoon is uitgeschakeld, gaat de handset niet over bij oproepen.

- U kunt de beltoon weer inschakelen door  ingedrukt te houden totdat de handset een pieptoon afspeelt.

Geheugentoets

U kunt voor uw gemak een telefoonnummer toewijzen aan elke snelkiestoets ( tot ) op de handset.

Telefoonnummers toewijzen aan geheugentoetsen

■ Door telefoonnummers in te voeren:

- 1 Houd de gewenste geheugentoets ( tot ) ingedrukt. → 
- 2 : “Handmatig” → **[OK]**
- 3 Voer de naam in (maximaal 16 tekens). → **[OK]**
- 4 Voer het telefoonnummer in (maximaal 24 cijfers). → **[OK]** 2 keer → 

■ Vanuit het telefoonboek:

- 1 Houd de gewenste geheugentoets (1 tot 9) ingedrukt. → [☎]
- 2 [↕]: "Tel.boek" → [OK]
- 3 [↕]: Selecteer het gewenste nummer. → [OK] → [☎]

Opmerking:

- Als u een naam in het telefoonboek bewerkt die is toegewezen aan een geheugentoets, worden de wijzigingen in de naam niet doorgevoerd in de geheugentoets.

Een naam bewerken

- 1 Houd de gewenste geheugentoets (1 tot 9) ingedrukt. → [☎]
- 2 [↕]: "Wijzigen" → [OK]
- 3 Bewerk indien nodig de naam. → [OK]
- 4 Bewerk indien nodig het telefoonnummer. → [OK] 2 keer → [☎]

Een nummer wissen

- 1 Houd de gewenste geheugentoets (1 tot 9) ingedrukt. → [☎]
- 2 [↕]: "Wissen" → [OK]
- 3 [↕]: "JA" → [OK] → [☎]

Een naam bekijken/Een gesprek voeren met de handset

- 1 Houd de gewenste geheugentoets (1 tot 9) ingedrukt.
- 2 U kunt bellen door op [☎] te drukken.

Sales department/Vertrieb/Klantenservice

■ Belgique België

Panasonic Belgium
Brusselsesteenweg 502
1731 Zellik, Belgium
Panasonic Belgium is a branch of
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, D-65203
Wiesbaden
VAT BE0867.862.661 RPM/RPR Brussels
Tel. (Belgique, België): 0032 70 223 011

■ Deutschland

Panasonic Deutschland
eine Division der
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg
www.panasonic.de

■ Nederland

Panasonic Netherlands
a branch of
Panasonic Marketing
Europe GmbH
Tel: 0031 73 640 2802
Reparaties:
www.panasonic.nl

■ Portugal

Panasonic Portugal,
sucursal de Panasonic
Marketing Europe GmbH
Rua das Vigias Nº2 OG
1990-506, Lisboa
www.panasonic.pt
Número de telefone da assistência
a clientes: 707 78 00 70

■ Schweiz Kundendienst:

Panasonic Schweiz
eine Niederlassung der Panasonic
Marketing Europe GmbH
Grundstrasse 12
6343 Rotkreuz
Support - Hotline
041 211 23 60 (Lokaltarif)
Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr.
www.panasonic.com/ch/de/support

Suisse

Service après-vente :

Panasonic Switzerland
a branch of Panasonic
Marketing Europe GmbH
Grundstrasse 12
6343 Rotkreuz
Support - Hotline
041 211 23 60 (tarif local)
Du lundi au vendredi de 9h à 17h
www.panasonic.com/ch/fr/services

Svizzera

Servizio clientela:

Panasonic Switzerland
a branch of Panasonic
Marketing Europe GmbH
Grundstrasse 12
6343 Rotkreuz
Support - Hotline
041 211 23 60 (tariffa locale)
Da lunedì a venerdì dalle ore 9.00
alle ore 17.00
www.panasonic.ch

**Manufacturer Firm/Herstellerfirma/Société du fabricant/Fabrikant/
Empresa fabricante/Fabricante/Azienda produttrice**

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japan
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. 2023



PNQX9267ZA

PNQX9267ZA PP1223YM0